



Presentación

El resplandor de las épocas fundamentales de la cultura impide, en ocasiones, que tengamos de ellas una visión objetiva en el instante de su desarrollo. Con el paso del tiempo, la Europa central ha demostrado su papel decisivo en la formación de la conciencia contemporánea. Además del mérito individual de sus autores más difundidos —Franz Kafka, Robert Musil, Joseph Roth—, la cultura centroeuropea se ha convertido en un faro de irradiación que explica incontables fenómenos de nuestro mundo occidental.

En este número, organizado en su mayor parte por el anterior Consejo de Redacción, escritores de ambos lados del Atlántico demuestran que *Mittleuropa* es un cuerpo de aristas múltiples y generativas. Claudio Magris ofrece un completo examen sobre protagonistas y testigos de la cultura centroeuropea; por su parte Sergio Pitol y Fred Misurella, a partir de las figuras de Arthur Schnitzler y Milan Kundera, respectivamente, nos iluminan sobre las contradicciones y características particulares de su universo. Los relatos de Fulvio Tomizza, Dezsö Kosztolányi y Hernán Lavín Cerda, así como la versión de Ruxandra Chisalita de un poema rumano tradicional, son una muestra mínima pero ilustrativa de esa sensibilidad. Completan esta visión panorámica las reseñas críticas a autores y artistas centroeuropeos. ♦